

# Almindelige salgs- og leveringsbetingelser



Januar 2018

1. Nedenstående almindelige salgs- og leveringsbetingelser gælder for alle tilbud, salg og leverancer, medmindre andet er skriftligt aftalt.
2. **Tilbud, ordrebekræftelse og priser:**

Alle skriftlige tilbud er gældende i 30 dage, hvilket betyder at tilbuddet skal accepteres indenfor de 30 dage, fra dateringen af tilbuddet. Såfremt der ved modtagelse af tilbuddet skulle være uoverensstemmelser om det aftalte er det købers pligt, skriftligt at gøre opmærksom på dette, således at tilbuddet kan blive rettet. Alle priser afgives ekskl. moms. Lithomex hjælper gerne med at anslå forbrug, men er uden indflydelse på de faktiske forhold og kan ikke holdes ansvarlig for forkert beregnet mængde, og deraf afledte følger.

Leje af udstyr beregnes fra leveringsdatoen, medmindre andet er skriftligt aftalt. Weekender og helligdage beregnes ikke.
3. **Betalingsbetingelser:**

Lithomex' sædvanlige betalingsbetingelser er 21 dage netto., medmindre andet er skriftligt aftalt. Efter forfaldsdato beregnes rente med den til enhver tid gældende procesrente.
4. **Ejendomsforbehold:**

De solgte varer forbliver Lithomex' ejendom indtil samtlige beløb vedrørende ordren er betalt.
5. **Levering i Danmark:**

Ved ordreafgivelse inden kl. 12.00 på en almindelig arbejdsdag, leveres varerne, sædvanligt den følgende arbejdsdag. Ved modtagelsen er det modtagers pligt, på transportdokumenterne at påføre eventuelle transportskader, såfremt transportør kan fremvise kvitteringer uden påtegninger, anses varerne som leveret uden skader. Såfremt der er dokumenterede transportskader har Lithomex ret og pligt til, uden unødigt ophold at omlevere de beskadigede varer. Afhængig af sæson kan alle varer ikke anses som lagervarer, der må i disse tilfælde påregnes ekstra leveringstid.
6. **Levering til udlandet:**

Bestillinger modtaget inden kl. 12.00 på en almindelig arbejdsdag, ekspederes til afhentning på Lithomex lager, den efterfølgende arbejdsdag, levering vil finde sted uden unødigt ophold, afhængig af transportafstand. De aftalte leveringsklausuler skal fortolkes i overensstemmelse med de Inco Terms, der er gældende for den af Lithomex benyttede transportør. Levering sker altid af fabrik, medmindre andet er aftalt skriftligt.

Afhængig af sæson kan alle varer ikke anses som lagervarer, der må i disse tilfælde påregnes ekstra leveringstid.
7. **Returvarer:**

Såfremt man ønsker at returnere ikke forbrugte fugeprodukter, kan dette kun ske mod forudgående skriftlig aftale, og i så fald vil der blive modregnet et returgebyr på 20 %, og ved anbrud af hele paller vil der blive modregnet et retur- og genpakkingsgebyr på 30 %, medmindre andet er aftalt skriftligt. Varer der er ældre end 2 mdr., tages ikke retur. Beskadigede varer er udelukkende købers ansvar. Returfragt betales af køber. Andre produkter end fugeprodukter tages ikke retur. Ved fejlbestillinger, er kunden selv ansvarlig for returtransport.

Det er en forudsætning at fugeprodukterne er opbevaret tørt og frostfrit.
8. **Ansvar og forsinkelser:**

Lithomex hæfter ikke for driftstab, avancetab, eller andre økonomiske konsekvenser indtrådt hos køber eller tredjemand som følge af forsinkelse. Lithomex er alene ansvarlig for tab, som ikke overstiger købesummen for forsinkede leverancer. (Afkald) Lithomex er ikke ansvarlig for forsinkelse, medmindre det kan godtgøres, at forsinkelsen kan tilregnes Lithomex A/S eller andre, for hvem Lithomex A/S er ansvarlig, som uagtsom.
9. **Ansvar for mangler:**

Lithomex er ikke ansvarlig for købers anvendelse af produkterne. Ved Levering har køber pligt til, inden det leverede tages i brug, at foretage forsvarlig kontrol af det leverede, eventuelle mangler skal, uden unødigt ophold, meddeles Lithomex. Lithomex er berettiget til at foretage afhjælpning af mangler herunder at foretage omlevering, inden for rimelig tid. Køber mister retten til at påberåbe sig mangler ved produkter, såfremt reklamation ikke har fundet sted senest 1 mdr. efter levering.
10. **Produktansvar:**

Lithomex er ikke ansvarlig for købers anvendelse af produkterne. Lithomex hæfter ikke for driftstab, tidstab, avancetab eller andre økonomiske konsekvenser, indtrådt hos køber eller tredjemand som følge af defekte produkter. Såfremt tredjemand fremsætter krav om produktansvar mod en af parterne, skal denne straks underrette den anden herom. Lithomex er ikke ansvarlig på produkter, der er fremstillet af køberen, eller på produkter, hvori disse indgår, eller for skade, på fast ejendom eller løsøre, som disse produkter som følge af Lithomex' produkt forårsager. Køber er forpligtet til at lade sig sagsøge ved den samme domstol, som måtte behandle erstatningskrav rejst af tredjemand mod sælger. Alle retlige tvister afholdes ved dansk ret.

Ansvarssum: Dækning andrager maksimalt DKR 10.000.000.

10.1

Lithomex er ikke ansvarlig for produktskader som fremkommer ved, at det leverede produkt indgår i farlige eller specielle anvendelser. Herudover er Lithomex ikke ansvarlig, hvor det stilles specifikke krav til det leveredes egenskab eller specifikationer, som går udover hvad sælger har fået oplyst. Da der anvendes naturmaterialer kan der forekomme farve/nuancevariationer.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen



Januar 2018

1. Nachstehende allgemeine Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote, Verkäufe und Lieferungen, wenn nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.
2. **Angebot, Auftragsbestätigung und Preise:**

Alle schriftlichen Angebote gelten 30 Tage, was bedeutet, dass das Angebot innerhalb von 30 Tagen ab Angebotsdatum angenommen werden muss. Sollten bei Erhalt des Angebots Unstimmigkeiten über das Vereinbarte bestehen, ist der Käufer verpflichtet, schriftlich hierauf aufmerksam zu machen, damit das Angebot geändert werden kann. Lithomex ist gerne bei der Kalkulation des Verbrauchs behilflich, hat jedoch keinen Einfluss auf die praktischen Gegebenheiten und kann daher für falsch berechnete Mengen und sich daraus ergebende Folgen nicht haftbar gemacht werden.

Mietgebühren für Ausrüstung werden ab dem Lieferdatum berechnet, wenn nichts anderes schriftlich vereinbart wurde. Wochenenden und Feiertage werden nicht in Rechnung gestellt.
3. **Zahlungsbedingungen:**

Die üblichen Zahlungsbedingungen von Lithomex sind 21 Tage netto, wenn nichts anderes vereinbart wurde. Nach Fälligkeitsdatum werden Zinsen mit den jeweils geltenden Prozesszinsen berechnet.
4. **Eigentumsvorbehalt:**

Die verkauften Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung des Auftrags Eigentum von Lithomex.
5. **Lieferung außerhalb Dänemarks:**

Bestellungen, die vor 12.00 Uhr an einem normalen Werktag eingehen, werden zur Abholung am Lithomex-Lager am nachfolgenden Werktag bearbeitet. Die Lieferung findet unverzüglich statt und richtet sich nach der Transportentfernung. Die vereinbarten Lieferklauseln sind gemäß den Inco Terms auszulegen, die für den von Lithomex eingesetzten Frachtführer gelten. Die Lieferung erfolgt immer ab Werk, wenn nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.

Je nach Saison können nicht alle Waren als Lagerwaren geführt werden, in solchen Fällen muss mit zusätzlichen Lieferzeiten gerechnet werden.
6. **Retourwaren:**

Wird die Rückgabe nicht verbrauchter Fugenprodukte gewünscht, kann dies nach vorheriger schriftlicher Vereinbarung geschehen. In einem solchen Fall wird eine Rücknahmegebühr von 20% verrechnet und bei Anbruch ganzer Paletten wird eine Rücknahme- und Neuverpackungsgebühr von 30% verrechnet, wenn nichts anderes schriftlich vereinbart wurde. Waren, die älter als 2 Monate sind, werden nicht zurückgenommen. Beschädigte Waren liegen in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers. Die Rücksendekosten trägt der Käufer. Andere Produkte als Fugenprodukte werden nicht zurückgenommen. Bei Fehlbestellungen ist der Kunde selbst für den Rücktransport verantwortlich.

Voraussetzung für die Rücknahme ist eine trockene und frostfreie Lagerung der Fugenprodukte.
7. **Haftung bei Verzug:**

Lithomex haftet nicht für Betriebsverluste, Gewinnverluste oder andere wirtschaftliche Folgen, die beim Käufer oder Dritten durch Verzug eingetreten sind. Lithomex haftet bei Lieferverzug für Verluste nur bis zur Höhe der Kaufsumme. (Verzicht) Lithomex haftet nicht für Verzug, wenn dieser nicht als Fahrlässigkeit durch Lithomex A/S oder andere, für die Lithomex A/S die Verantwortung trägt, bewiesen werden kann.
8. **Haftung bei Mängeln:**

Lithomex haftet nicht für die Verwendung der Produkte beim Käufer. Bei Lieferung ist der Käufer verpflichtet, vor Ingebrauchnahme die Ware sorgfältig zu kontrollieren und eventuelle Mängel Lithomex unverzüglich mitzuteilen. Lithomex hat bei Mängeln das Recht auf Nacherfüllung, wozu die Neulieferung innerhalb einer angemessenen Zeit zählt. Der Käufer verliert seine Mängelansprüche, wenn die Beanstandung nicht spätestens 1 Monat nach Lieferung stattgefunden hat.
9. **Produkthaftung:**

Lithomex haftet nicht für die Verwendung der Produkte beim Käufer. Lithomex haftet nicht für Betriebsverluste, Zeitverlust, Gewinnverluste oder andere wirtschaftliche Folgen, die beim Käufer oder Dritten auf Grund defekter Produkte eingetreten sind. Sofern ein Dritter gegenüber einer der Parteien Ansprüche aus Produkthaftung geltend macht, muss die jeweils andere Partei diese hierüber unverzüglich in Kenntnis setzen. Lithomex haftet nicht für Produkte, die vom Käufer hergestellt werden, oder für Produkte, in die diese einfließen, oder für Schäden an unbeweglichen oder beweglichen Sachen, die diese Produkte als Folge eines Lithomex-Produktes verursachen. Der Käufer ist verpflichtet, sich am selben Gericht verklagen zu lassen, das auch mögliche Schadenersatzansprüche an den Verkäufer von Seiten Dritter behandelt. Uneinigkeiten sollen vor Dänische Gericht erledigt werden. Versicherungssumme Beantragt maximum DKR 10.000.000.

9.1

Lithomex haftet nicht für Produktschäden, die dadurch zu Stande kommen, dass das gelieferte Produkt in gefährliche oder spezielle Anwendungen einfließt. Weiterhin haftet Lithomex nicht, wo spezielle Anforderungen an die Eigenschaft oder die Spezifikationen des Gelieferten gestellt werden, die über das hinausgehen, was dem Verkäufer zur Kenntnis gebracht wurde. Da Naturmaterialien verwendet werden, können Farb-/Farbtonvariationen vorkommen.

# General terms and conditions of sale and delivery



January 2018

1. The following general terms and conditions of sale and delivery apply to any offer, sale and delivery, unless otherwise explicitly agreed in writing.
2. **Offer, order confirmation and prices:**

Offers made in writing are applicable for a period of 30 days, which means that the Purchaser shall accept an offer within 30 days of the offer date. If on receipt the offer is not in accordance with the order, the Purchaser is obliged to make the Vendor aware of this fact, so that the offer can be amended. Lithomex is willing to provide an estimate of consumption. However, Lithomex is not in a position to influence actual conditions and cannot therefore be held liable for incorrectly calculated quantities and the consequences thereof.

Equipment hire is calculated from the delivery date, unless otherwise explicitly agreed in writing. Weekends and public holidays are not included in the calculation.
3. **Conditions of payment:**

Lithomex' usual conditions of payment are 21 days net, unless otherwise explicitly agreed in writing. In the event of payment after the due date, interest will be charged at the official rate applicable at any given time.
4. **Retention of title:**

Goods sold remain the property of Lithomex until receivables connected with the order are paid in full.
5. **International deliveries:**

Orders received before 12 noon on a normal working day will usually be ready for pick-up from the Lithomex warehouse on the next working day. Delivery will take place with no undue delay and will depend on transport distance. The agreed delivery clauses will be interpreted in accordance with the Incoterms applicable to the carrier engaged by Lithomex. Delivery will be made EX WORKS, unless otherwise explicitly agreed in writing.

Depending on the season, goods cannot always be assumed to be in stock. In certain cases, the Purchaser must allow additional delivery time.
6. **Returned goods:**

Unused filler products may only be returned by prior written agreement. A return fee of 20% will be charged on return and, if the pallets returned are not complete, a return and repacking charge of 30% will be charged, unless otherwise agreed in writing. Goods that are more than two months old cannot be returned. Damaged goods are the sole responsibility of the Purchaser. The cost of returning the goods is covered by the Purchaser. Products other than filler products cannot be returned. In the event of an incorrect order, the customer is liable for return transport.

Filler products must be stored in a dry place and must not be exposed to freezing temperatures.
7. **Liability and delays:**

Lithomex is not liable for operating losses, loss of profit or other financial consequences incurred by the Purchaser or a third party as a result of a delay. Lithomex is solely liable for losses that do not exceed the purchase sum for a delayed delivery. (Waiver) Lithomex is not liable for delays unless the Purchaser can prove that the delay is due to negligence on the part of Lithomex A/S or others for whom Lithomex A/S is responsible.
8. **Responsibility for errors and defects:**

Lithomex is not liable for the Purchaser's use of the products. On delivery, the Purchaser is obliged, before using the products delivered, to inspect the delivery. In the event of errors or defects, Lithomex must be notified without undue delay. Lithomex is entitled to take action to remedy the error or fault, including redelivery within a reasonable period of time. If the Purchaser fails to lodge a claim within one month of the delivery date, the Purchaser forfeits the right to claim for errors or defects.
9. **Product liability:**

Lithomex is not liable for the Purchaser's use of the products. Lithomex is not liable for operating losses, loss of time, loss of profit or other financial consequences incurred by the Purchaser or a third party in consequence of using faulty products. In the event that a third party lodges a product liability claim against one of the parties, the accused party must inform the other of the claim. Lithomex is not liable for products manufactured by the Purchaser or for products of which such products form a part or for damage caused to real estate or personal property caused by these products in consequence of a Lithomex product. The Purchaser is obliged to allow charges to be brought against himself at the same court of law as may process a claim for compensation lodged by a third party against the Vendor. All legal disputes shall be settled in Danish court. Insurance totals a maximum of DKR 10.000.000.

9.1

Lithomex is not liable for product damages occurring as a result of the products delivered having been used in hazardous or unusual circumstances. Furthermore, Lithomex is not liable if specific characteristics or specifications are required of the delivered products over and above those, of which the sales representative was informed. As natural materials are used in our products, variations in color and shade can occur.